

Zeitschrift: Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

Band: - (1970)

Heft: 232

Rubrik: Verbandsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

la réalisation d'une véritable chaîne kinétique, un travail général et segmentaire.

Le fait qu'au cours de ce travail contre résistance les articulations, correspondant aux muscles qui se contractent, conservent la même ouverture, évite le surmenage articulaire, tout en permettant un travail musculaire électif grâce aux contractions isométriques des muscles intéressés.

Dans ce travail en statique, contre résistance, l'expérience a permis de constater que non seulement on peut aboutir à une rééducation progressive des muscles atrophiés, mais qu'on obtient encore, grâce à une rééducation générale, une mise en confiance du malade et une amélioration progressive de sa statique.

Ces deux résultats:

- Mise en confiance;
 - Amélioration de la statique;
- sont d'ailleurs intimement liés et ne peuvent être dissociés.

Le fait qu'un malade au cours de sa rééducation, alors qu'il est porteur d'une attitude vertébrale défectueuse arrive à se corriger, lui redonne souvent une confiance, une volonté qui, non seulement l'incite à poursuivre seul sa rééducation, mais s'étend souvent à tout son comportement.

Diverses méthodes pourront être utilisées. Elles restent fonction de l'état psychologique et physique du malade plus que de son âge véritable.

En conclusion

Cette rééducation du troisième âge, si elle constitue un moyen utile pour lutter contre le vieillissement physique et psychologique, est souvent le recours essentiel pour éviter l'état grabataire.

Elle doit être entreprise, rappelons-le, avec prudence, étant donné la vulnérabilité des sujets qui peuvent bénéficier de cette rééducation.

Elle impose une coopération étroite entre le malade, le rééducateur et le milieu dans lequel vit le malade, la composante psychologique étant primordiale.

Elle nécessite plus qu'une installation matérielle importante, souvent inutile, une compétence et un dévouement sans lesquels les résultats risquent d'être médiocres et décevants.

Judicieusement préconisée, bien conduite, elle doit permettre à de nombreuses personnes âgées de se sentir moins à la charge de leur famille, ou de la société, et de retrouver une certaine espérance.

Rapport

du 6ème Congrès international de la WORLD CONFEDERATION FOR PHYSICAL THERAPY
au Centre de congrès RAI d'Amsterdam du 27 avril au 3 mai 1970

Un rendez-vous d'une telle envergure — il a réuni une participation de 40 nations venant de 5 continents différents — peut faire l'objet d'un rapport vu sous divers aspects dont voici quelques exemples:

- a) Eléments précieux à retenir dans le domaine du perfectionnement professionnel.
- b) Quelles sont les impulsions favorisées par cette rencontre?
- c) Où en sommes-nous en Suisse, où en est l'étranger?
- d) Quelles sont les prestations offertes aux membres par notre propre organisme, quelles sont celles des autres associations?

- e) Qu'en est-il des nouvelles décisions prises par l'assemblée générale de la Fédération mondiale en faveur de la physiothérapie?

La Suisse y a participé avec 38 personnes. Mme Klein-Vogelbach, directrice de l'Ecole de Physiothérapie de l'Hôpital des Bourgeois de Bâle, ainsi que Mlle Berheide de la Clinique de Longeraie de Lausanne, y ont présenté des exposés fort bien accueillis. La démonstration animée de Mme Klein a non seulement suscité des applaudissements mais provoqué une manifestation de satisfaction générale souligné par un tapage des pieds et de cris de bravo. Cette réaction témoigne bien du grand intérêt que

portent les participants aux démonstrations pratiques. Les thèmes sur statistiques et théories ayant été en nombre prédominant, il est évident que des exposés de ce genre ont particulièrement attiré l'attention des congressistes. Mlle Berheide a fort bien su traiter d'un vaste thème «rééducation fonctionnelle des lésions de la main» en mettant l'accent tout particulièrement sur le rôle de la physiothérapie dans ce domaine. 3 films de notre pays ont également rencontré un vif intérêt, un film du Dr Baumann sur l'opération de la hanche chez l'enfant IMC» et «le traitement combiné opératoire et développement neuromental chez l'adulte IMC», ainsi que le film de la maison Geigy sur la maladie de Scheuermann.

Les quelques 2000 congressistes ont dû choisir soigneusement leurs thèmes, développés parallèlement dans 3 salles différentes, d'où un va et vien après chaque exposé. Espérons que Zurich créera un centre de congrès qui répondra vraiment aux exigences futures car le centre de congrès RAI d'Amsterdam paraissait déjà trop exigü. L'association des physiothérapeutes des Pays-Bas, qui a été fondée voici plus de 80 ans déjà, a ainsi réalisé un grand travail qui mérite toute notre admiration. Que cette association — qui groupe plus de 3000 membres — trouve ici le témoignage de notre reconnaissance pour l'excellente organisation de cette manifestation.

Dans son message, Monsieur R. Roolvink, ministre de la Santé et des Affaires sociales des Pays-Bas, a souligné le grand intérêt que portent les autorités à la physiothérapie et l'appui qu'elles lui accordent «... la résignation au sort est aujourd'hui remplacée par un saisissement actif de l'handicap par la victime elle-même. Le rôle joué par le physiothérapeute y a beaucoup gagné en importance. L'étude et la recherche de nouvelles méthodes, la connaissance approfondie des aspects biologiques et pathologiques, ont permis d'obtenir des résultats considérables et confèrent aujourd'hui au physiothérapeute une place de choix parmi les spécialistes...»

Nous devons aujourd'hui souhaiter que davantage de directions d'hôpitaux permettent à leur physiothérapeutes en chef, collaborateurs fidèles et excellents spécialistes, de participer plus largement à de tels con-

grès comme l'a si bien souligné la présidente de la W.C.P.T., Miss Glen Park de New Zealand, dans son allocution «... par une participation active au programme d'activité de son propre pays, le physiothérapeute se tient au courant de toutes les nouvelles méthodes. Rares sont malheureusement les possibilités de se parfaire en dehors de cette limite. C'est pourquoi le congrès international revête une importance toute particulière. Sa valeur ne réside non seulement dans l'échange des dernières découvertes scientifiques mais également dans l'accélération des buts que la Fédération mondiale s'est fixée...». La comparaison d'autres méthodes nous a permis également de nous confirmer dans les nôtres et de comprendre mieux encore tous les aspects des différents traitements.

Les discussions en groupe sur de nombreux thèmes ont permis de mieux exprimer cette pénétration profonde dans une matière particulière et ont donné naissance à des conversations personnelles qui démontrent que les méthodes peuvent avoir des motivations très diverses.

Les excursions organisées dans la ville même et la région ont permis de faire connaissance avec le pays et ses habitants. Malheureusement, seules les jacinthes et les jonquilles étaient en fleurs. N'oublions pas que le Hollandais tient à offrir le spectacle des champs de tulipes en éclosion.

L'assemblée générale, au cours de laquelle le comité exécutif de la Fédération a été renouvelé et qui a appelé Miss Moore, présidente de la Fédération canadienne, à sa tête pour une durée de 4 ans, a occupé deux demi-journées. Comme première vice-présidente a été élue Miss Bar-Sinai d'Israel. D'autres membres du comité exécutif ont encore été nommés parmi les Fédérations norvégienne, belge, chilienne et anglaise.

6 nouveaux pays ont été acceptés comme membres de la World Confederation for Physical Therapy. En 20 années d'existence, l'effectif des pays membres a atteint le chiffre de 32. Certains pays sont encore membres provisoires mais bientôt l'association pourra compter 40 pays adhérents. Une initiative belge pour la création d'une section européenne de la W.C.P.T. a été rejetée par 16 voix contre 8.

Une grande exposition d'appareils et

d'ouvrages scientifiques a témoigné du développement constant de la physiothérapie. La maison d'édition Dekker et van de Vegt N.V., Oranjesingel 44, Nijmegen, Pays-Bas, vient de sortir un répertoire complet de la littérature physiothérapique.

En résumé, les nombreuses conversations avec les collègues d'autres pays ont permis de constater que les démonstrations pratiques et orientations sur les nouvelles cohésions scientifiques sont les thèmes les plus appréciés.

Dans une salle particulière, le Canada a développé sa propagande en faveur de l'organisation du congrès international de 1974 à Montréal et projeté des films de ce pays accueillant. Son invitation était fort bien présentée et offre la possibilité d'un voyage combiné «congrès — vacances — voyage — repos», sous le titre «We see us in Montréal» — qui vient à Montréal? Ceci sera la question que nous vous poserons dans 3 ans.

TOUR D'HORIZON

Cinquantenaire

Au nom de l'association canadienne, Miss Doreen M. Moore a envoyé à tous les membres de notre association ses meilleurs vœux pour le cinquantenaire que nous venons de célébrer. Elle nous informe que ce message est particulièrement motivé par la célébration, en cette même année, des 50 ans d'existence de la Fédération canadienne qui, pour cette occasion, se réunit à Toronto en un congrès du 31 mai au 6 juin. Mlle Moore souhaite que la vie de notre association soit fructueuse et que nous allions vers un développement et une audience toujours croissants dans les années à venir.

Notre association lui a adressé des remerciements au nom de tous nos membres dans le sens suivant: La rétrospective sur 50 années d'activité d'une association née pratiquement du néant est un événement qui mérite d'être célébré. Notre tâche, qui est de contribuer à la guérison de maladies et d'élever le bien-être de la population, est une tâche importante et stimulante. Notre effort tend à nous approcher toujours davantage aux lois physiologiques par nos techniques physiothérapiques et doit aller croissant. De plus en plus, la physiothérapie devient un élément inséparable de la réhabilitation. sig. Kihm

L'HOPITAL D'YVERDON cherche pour le 1er juin ou date à convenir:

une **PHYSIOTHERAPEUTE DIPLOMEE**

conditions d'engagement favorables.

Faire offres à la Direction de l'Hôpital avec curriculum vitae, photocopie de diplômes et photographie.

R. LIECHTI AG
ELEKTROMEDIZIN + RÖNTGEN
LUZERN + KLOTEN

LIECHTI

Wichtig für die fortschrittliche Physikalische Therapie

SILVAPIN Heublumen-Kräuter-Extrakt

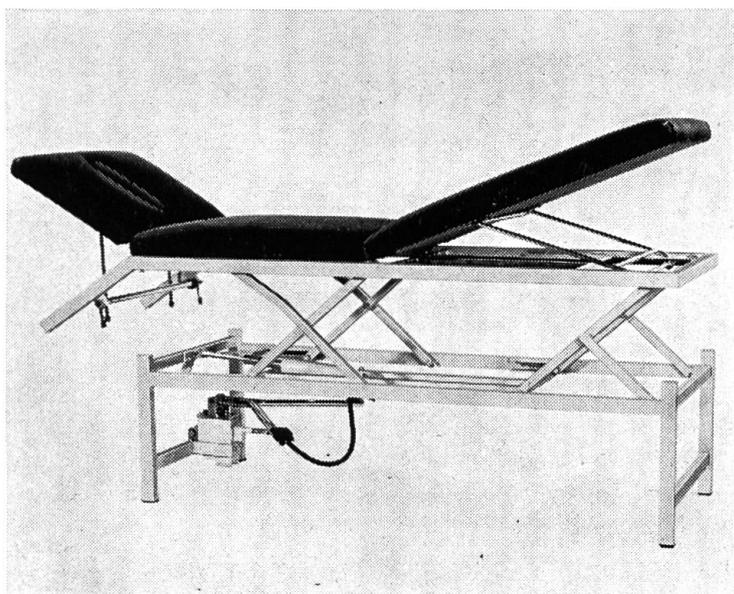
der naturreine Vollextrakt mit allen therapeutisch wirksamen Stoffen aus Heublume, Salbei, Thymian und Schafgarbe

SILVAPIN — wirkungsvoll und wirtschaftlich

Bitte verlangen Sie noch heute Muster und weitere Informationen

R. LIECHTI AG

Luzernerstrasse 133, 6014 Littau-Luzern
Tel. 041 / 5 55 22 Büro Kloten: 051 / 84 20 97



Hydraulisch verstellbares Massagebett

Höhe zwischen 56 und 82 cm mühelos verstellbar. Verschiedene Lagermöglichkeiten des Patienten. Kopfausschnitt. Gute Polsterung.

Vorführung und Offerte durch

Quarz AG
8034 Zürich

Othmarstr. 8, Postfach
Tel. 051 / 32 79 32

Herrn
Othmar Lenzi
Zwirnerstr. 204

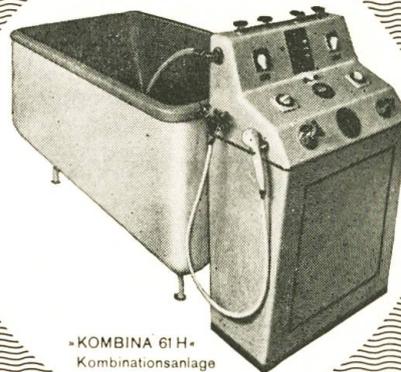
AZ
8800 THALWIL

8041 Z ü r i c h

Medizinische Bädereinrichtungen

Apparatebau
KARL SCHREINER
Freiburg i. Br.
Schreiberstr. 8

Unverbindliche Planung
und Beratung



•KOMBINA 61 H•
Kombinationsanlage

Redaktion: Für den deutschen Teil: Oskar Bosshard, Tödistrasse 53, 8800 Thalwil
Administration und Expedition: Schweiz. Physiotherapeuten-Verband Thalwil
Inseratenteil: Plüss Druck AG, Postfach 299, 8036 Zürich, Tel. 051 / 23 64 34

Für den französischen Teil: A. Rupert, 15, Avenue Druey, 1004 Lausanne
Expedition für die franz. Schweiz: La Société Romande de Physiothérapie,
le secrétariat: ~~8, Av. Jomini, 1004 Lausanne~~ Case postale 70, 1012 Lausanne

Erscheint 2-monatlich. — Druck: Plüss-Druck AG, 8004 Zürich